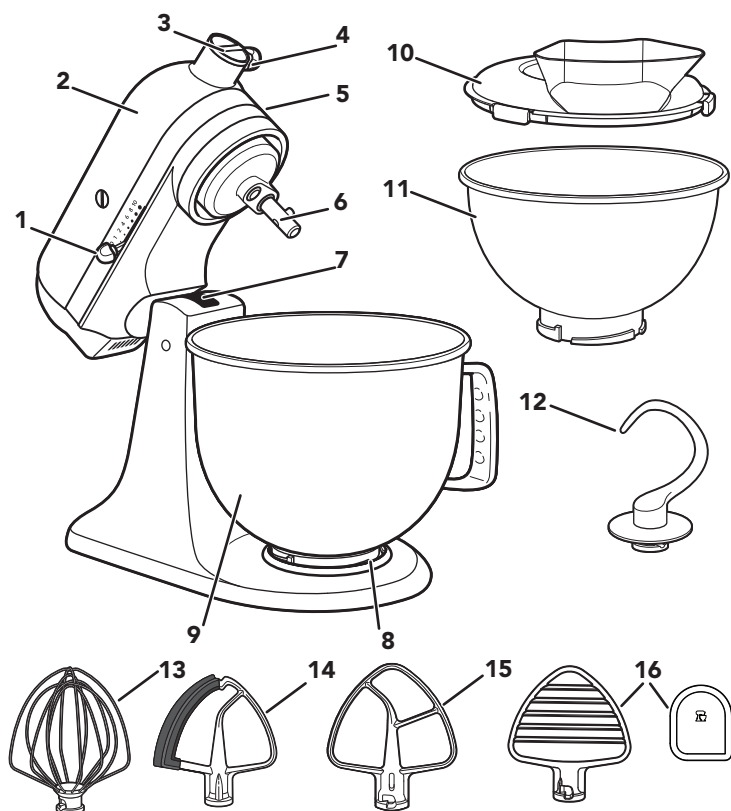


DIJELOVI I ZNAČAJKE



1. Ručica za upravljanje brzinom
2. Glava motora
3. Pogon priključnog otvora
4. Ručica priključnog otvora
5. Ručica za zaključavanje glave motora (nije prikazana)
6. Osovina mutilice
7. Vijak za podešavanje visine mutilice (nije prikazan)

8. Stezna ploča za zdjelu
9. Zdjela**
10. Zaštita od prskanja prilikom ulijevanja*
11. Zdjela od nehrđajućeg čelika zapremnine 2,8 l*
12. Kuka za tijesto
13. Žičana pjenjača
14. Mutilica s fleksibilnim rubom*
15. Ravna mutilica*
16. Mutilica za pecivo* i strugač***

**Dizajn i veličina zdjele te materijal od kojeg je napravljena ovise o modelu samostojećeg miksera.

*Samo uz odabrane modele. Dostupno i kao dodatni pribor.

***Može poslužiti i za struganje zdjele.

SIGURNOST PROIZVODA

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.



Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST” ili „UPOZORENJE”. Te riječi znače sljedeće:

⚠ OPASNOST

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.

⚠ UPOZORENJE

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i one koje slijede.

1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Kako biste se zaštitili od opasnosti strujnog udara, samostojeći mikser nemojte stavljati u vodu ni druge tekućine.
3. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osoba bez iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili ne uputi u upotrebu aparata.
4. Samo za Europsku uniju: Ovim se aparatom ne smiju koristiti djeca. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece.

- 5.** Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim.
- 6.** Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
- 7.** Isključite aparat (0) i iskopčajte utikač iz utičnice kad se njime ne služite, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova te prije čišćenja. Kako biste ga iskopčali, uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- 8.** Nemojte dodirivati dijelove u pokretu. Prilikom rada ruke, kosu i odjeću te lopatice i drugi pribor držite podalje od mutilice kako biste smanjili rizik od ozljeđivanja osoba i/ili oštećenja samostojećeg miksera.
- 9.** Aparat nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač odnosno nakon kvara, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Vratite aparat u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili električnu ili mehaničku prilagodbu.
- 10.** Upotreba pribora ili priključaka koje KitchenAid ne preporučuje ili ne prodaje može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
- 11.** Aparat nemojte upotrebljavati na otvorenom prostoru.
- 12.** Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili pulta.
- 13.** Nemojte dopustiti da kabel dodiruje vruće površine, uključujući štednjak.
- 14.** Prije pranja uklonite ravnu mutilicu, mutilicu s fleksibilnim rubom, žičanu pjenjaču, spiralnu kuku za tijesto ili mutilicu za pecivo od samostojećeg miksera.
- 15.** Ako se kabel za napajanje oštetio, mora ga zamijeniti KitchenAid, njegov servisni zastupnik ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
- 16.** Aparat nikad ne ostavljajte bez nadzora dok je u radu.
- 17.** Da biste izbjegli oštećenje proizvoda, zdjele samostojećeg miksera nemojte upotrebljavati na mjestima s visokom temperaturom, na primjer u pećnicama, mikrovalnim pećnicama ili na štednjaku.
- 18.** Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.
- 19.** Upute o čišćenju površina u dodiru s hranom pogledajte u odjeljku „Održavanje i čišćenje”.

20. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:

- prostori za kuhanje za osoblje u prodavaonicama, uredima ili drugim radnim sredinama;
- seoska domaćinstva;
- hoteli, moteli i slične smještajne jedinice za potrebe gostiju;
- pansioni.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Sve pojedinosti i podatke o proizvodu, upute i videozapise, uključujući informacije o jamstvu potražite na web-mjestu **www.KitchenAid.eu**.

PREDUVJETI ZA ELEKTRIČNU STRUJU

UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

Napon: ~ 220 – 240 V

Frekvencija: 50 – 60 Hz

Napajanje:

300 W

za serije 5KSM125 – 5KSM200

275 W

za serije 5K45, 5KSM45 do 5KSM100

NAPOMENA: ako utikač ne odgovara utičnici, obratite se kvalificiranom električaru. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel. Ako je kabel za napajanje prekratak, kvalificirani električar ili servisni tehničar treba ugraditi utičnicu u blizini aparata.

UPOTREBA PROIZVODA

VODIČ ZA KONTROLU BRZINE

BRZI- NA	RADNJA	PRIBOR	OPIS
1	Miješanje	Ravna mutilica*, mutilica s fleksibilnim rubom*	Za polagano miješanje, povezivanje, pasiranje i početak svih postupaka miješanja. Upotrebljava se za dodavanje brašna i suhih sastojaka tijestu i za dodavanje tekućina suhim sastojcima. Brzinu 1 nemojte upotrebljavati za miješanje ili miješanje dizanog tijesta.
2	Polagano miješanje	Ravna mutilica*, mutilica s fleksibilnim rubom*, kuka za tijesto, mutilica za pecivo*	Za polagano miješanje, pasiranje i brže miješanje. Upotrebljava se za miješanje i miješanje dizanog tijesta, gustog tijesta, za početak izrade pirea od krumpira ili drugog povrća, za dodavanje masnoće brašnu te za miješanje rijetkog tijesta.
4	Miješanje, tučenje	Ravna mutilica*, mutilica s fleksibilnim rubom*, žičana pjenjača, mutilica za pecivo*	Za miješanje srednje gustog tijesta kao što je tijesto za kolačiće. Upotrebljava se za povezivanje šećera i dodavanje masnoće te za dodavanje šećera bjelanjcima prilikom izrade snijega od bjelanjaka. Srednja brzina za miješanje gotovih mješavina za kolače. Za ribanje mesa.
6	Tučenje, pjenjenje		Za srednje brzo tučenje (pjenjenje) ili izradu snijega. Upotrebljava se za miješanje tijesta za torte i krafne te drugih tijesta. Velika brzina za miješanje gotovih mješavina za kolače.
8	Brzo tučenje, izrada snijega	Žičana pjenjača	Za izradu tučenog vrhnja, snijega od bjelanjaka i kuhanih glazura.
10	Izrada pjenjačom velikom brzinom		Za tučenje malih količina vrhnja, bjelanjaka ili za konačno miješanje pirea od krumpira.

NAPOMENA: ako je potrebno preciznije podešavanje brzine, za postizanje brzina 3, 5, 7 i 9 ručicu za upravljanje brzinom postavite na neku od brzina prikazanih na prethodnom grafikonu. Ručicu za upravljanje brzinom lakše ćete pomaknuti ako je malo podignete kada je u bilo kojem smjeru pomičete preko postavki.

VAŽNO: za pripremu dizanog tijesta nemojte upotrebljavati brzinu veću od brzine 2 jer time možete oštetiti samostojeći mikser.

*Samo uz odabrane modele. Dostupno i kao dodatni pribor.

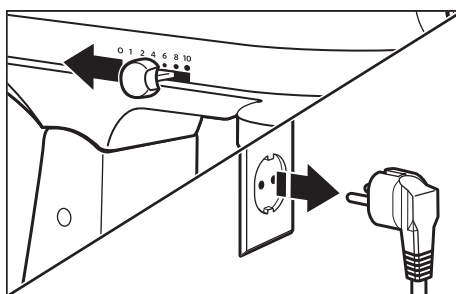
VODIČ ZA PRIBOR

PRIBOR	NAMJENA	PREDLOŽENI SASTOJCI
Ravna mutilica*, mutilica s fleksibilnim rubom*	Za smjese od normalnih do gustih	torte/kolači, kremaste glazure, slatkiši, kolačići, keksi, ribano meso, prhko tijesto, smjese za mesne štruče, pire od krumpira.
Žičana pjenjača	Za smjese kojima je potreban zrak	Jaja, bjelanjci, guste kreme, kuhane glazure, biskviti, majoneza, neki slatkiši.
Kuka za tijesto	Za miješanje i miješenje dizanog tijesta	Kruh, žemlje, tijesto za pizzu, peciva i kolači.
Mutilica za pecivo*	Za rezanje maslaca u brašno	za tijesto za pite, kekse i ostala peciva, drobljenje voća i povrća te ribanje mesa.

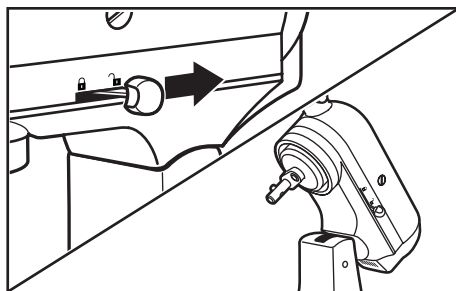
NAPOMENA: strugač*** pomaže pri čišćenju mutilice za pecivo*. Može biti koristan i pri struganju sastojaka sa zdjele.

PRIČVRŠĆIVANJE/UKLANJANJE ZDJELE

- Pričvršćivanje zdjele:** kontrolu brzine postavite na isključeno „0“. Samostojeći mikser iskopčajte iz utičnice.



- Otključajte i podignite glavu motora. Brava**** se automatski zaključava i drži glavu na mjestu.

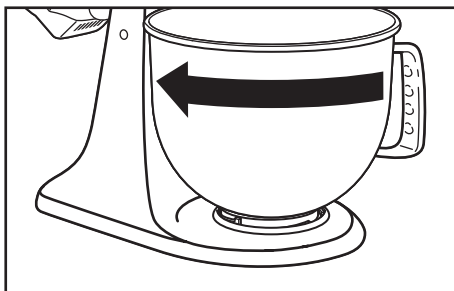


*Samo uz odabrane modele. Dostupno i kao dodatni pribor.

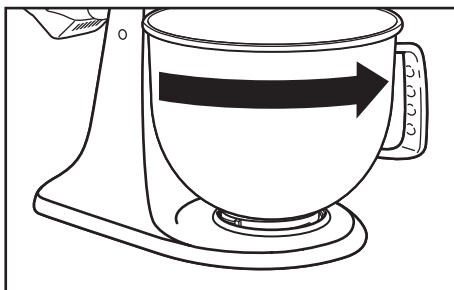
***Može poslužiti i za struganje zdjele.

**** Mogućnost zaključavanja dostupna je na odabranim modelima.

3. Zdjelu postavite na steznu ploču za zdjelu. Zdjelu nježno zakrenite u smjeru kazaljke na satu (udesno).



4. **Uklanjanje zdjele:** ponovite 1. i 2. korak. Zdjelu pažljivo zakrenite suprotno od kazaljke na satu (lijevo).



NAPOMENA: tijekom upotrebe samostojećeg miksera glava motora uvijek mora biti zaključana.

PRIČVRŠĆIVANJE/UKLANJANJE RAVNE MUTILICE*, MUTILICE S FLEKSIBILNIM RUBOM*, ŽIČANE PJENJAČE, MUTILICE ZA PECIVO* ILI KUKE ZA TIJESTO

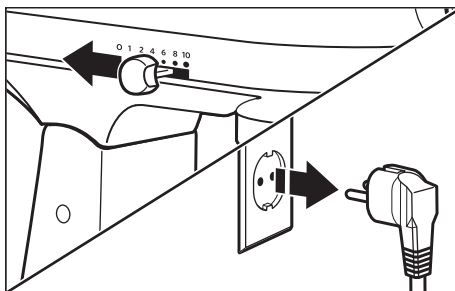
⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede

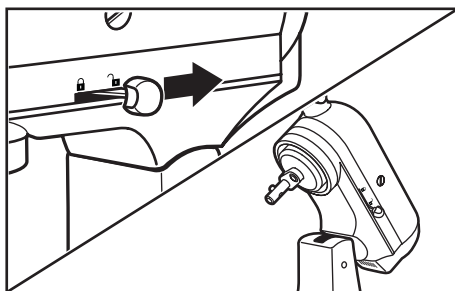
Utikač miksera izvucite iz električne utičnice prije nego što dotaknete mlatilice.

Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do lomova kostiju, posjekotina ili nastanka modrica.

1. **Pričvršćivanje pribora:** Kontrolu za brzinu pomaknite u položaj Isključeno (0). Iskopčajte samostojeći mikser.



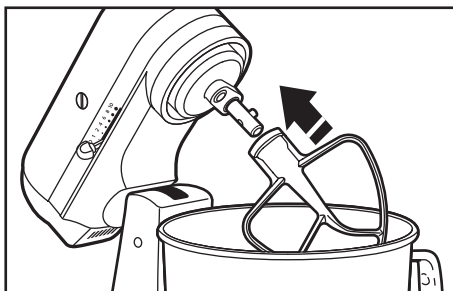
2. Otključajte i podignite glavu motora. Brava**** se automatski zaključava i drži glavu na mjestu.



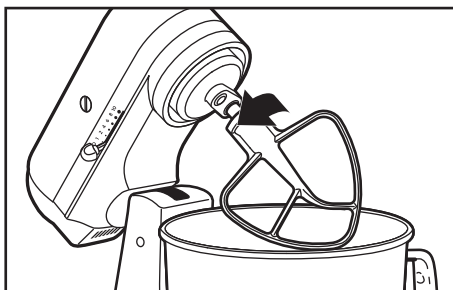
*Samo uz odabrane modele. Dostupno i kao dodatni pribor.

**** Mogućnost zaključavanja dostupna je na odabranim modelima.

3. Pribor postavite na osovinu mutilice i gurnite ga prema gore do kraja. Pribor zatim okrenite udesno i prikvačite ga na spojnicu na osovini.



4. **Uklanjanje pribora:** ponovite 1. i 2. korak. Pribor gurnite do kraja prema gore i okrenite ulijevo. Pribor zatim povucite prema dolje s osovine mutilice.



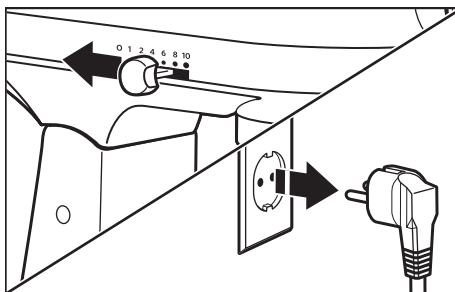
Skenirajte kôd kako biste saznali
više

RAZMAK IZMEĐU MUTILICE I ZDJELE

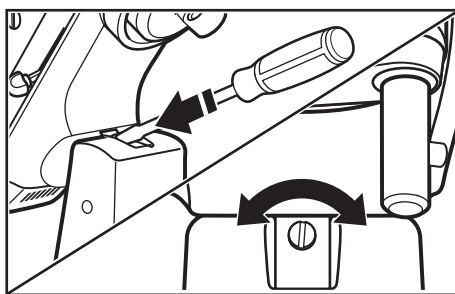
Samostojeći mikser tvornički je podešen tako da se ravna mutilica* nalazi neposredno iznad dna zdjele. Ako ravna mutilica* iz bilo kojeg razloga dotakne dno zdjele ili je predaleko od njega, možete podesiti razmak između mutilice i zdjele.

*Samo uz odabrane modele. Dostupno i kao dodatni pribor.

1. Kontrolu za brzinu pomaknite u položaj Isključeno (0). Samostojeći mikser iskopčajte iz utičnice.



2. Podignite glavu motora. Vijak malo okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (ulijevo) kako biste podignuli ravnu mutilicu* ili u smjeru kazaljki na satu (udesno) kako biste ravnu mutilicu spustili*. Ravnu mutilicu* postavite tako da se nalazi neposredno iznad površine zdjele. Ako vijak previše pomaknete, ručica za zaključavanje možda neće sjesti na svoje mjesto.



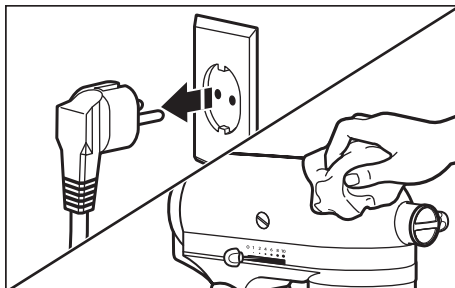
NAPOMENA: pravilno postavljena ravna mutilica* neće udarati o dno ni bočne strane zdjele. Ako su ravna mutilica* ili žičana pjenjača toliko blizu dnu zdjele da ga udaraju, mogu istrošiti premaz na mutilici ili žice na pjenjači.

*Samo uz odabrane modele. Dostupno i kao dodatni pribor.

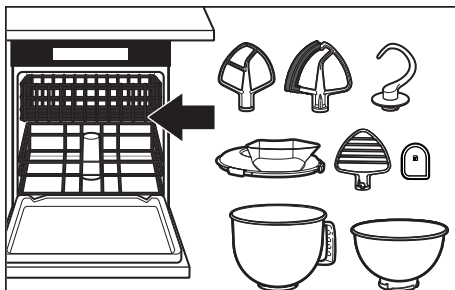
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

VAŽNO: pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.

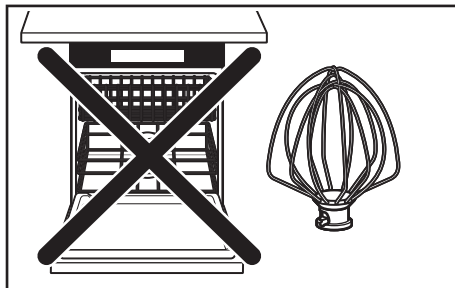
1. Samostojeći mikser prije čišćenja uvijek iskopčajte iz utičnice. Samostojeći mikser obrišite mekom, vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje kućanstva. Osovinu mutilice često brišite kako biste uklonili sve ostatke koji se na njoj nakupljaju. Nemojte je uranjati u vodu.



2. Zdjele*, zaštita od prskanja prilikom ulijevanja*, ravna mutilica*, mutilica s fleksibilnim rubom*, mutilica za pecivo* i strugač*** i kuka za tijesto mogu se prati na gornjoj polici u perilici posuđa. Ili ih temeljito operite vrućom vodom i deterdžentom i prije sušenja dobro isperite. Mutilice nemojte odlagati na osovini miksera.



VAŽNO: žičana pjenjača prikladna je za pranje u perilici posuđa samo za modele 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 i 5KSM193. Za sve ostale modele: temeljito operite u vrućoj vodi s deterdžentom te potpuno isperite prije sušenja. Žičanu pjenjaču nemojte odlagati na osovini miksera.



*Samo uz odabrane modele. Dostupno i kao dodatni pribor.

***Može poslužiti i za struganje zdjele.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

PROBLEM	RJEŠENJE
Ako se samostojeći mikser zagrije tijekom upotrebe	Velika opterećenja ne smiju prekoračiti brzinu 2. Ako je uređaj pod velikim opterećenjem ili je vrijeme miješanja dugo, gornja strana uređaja može postati vruća. To je normalna pojava.
Ako samostojeći mikser ispušta oštar miris	to je normalna pojava kod električnih motora, pogotovo novih.
Ako ravna mutilica udara o zdjelu	Isključite samostojeći mikser. Pogledajte odjeljak „Razmak između mutilice i zdjele” i podesite razmak između mutilice i zdjele.
Ako samostojeći mikser ne radi, provjerite sljedeće	Je li samostojeći mikser uključen u utičnicu?
	Je li osigurač strujnog kruga na koji je samostojeći mikser priključen u redu? Ako imate razvodnu kutiju, provjerite nije li osigurač iskočio.
	Isključite samostojeći mikser na 10 do 15 sekundi pa ga zatim ponovo uključite. Ako se samostojeći mikser ne uključi, pustite ga da se hladi 30 minuta, a zatim ga ponovno uključite.
Ako se problem se ne može riješiti	Pogledajte odjeljak „Uvjeti jamstva tvrtke KitchenAid („Jamstvo”)”. Samostojeći mikser nemojte vraćati trgovcu – trgovci ne obavljaju servisiranje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♻. Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) u Europskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.
- Simbol  na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji pokazuje da se s njim ne smije postupiti kao s otpadom iz kućanstva, nego ga se mora odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda molimo javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

ZA EUROPSKU UNIJU

Aparat je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima zakonodavstva Europske unije: Direktiva o niskom napon 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sljedećim dopunama.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO”)

Tvrtka KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („**Davatelj jamstva**”) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

1. OPSEG I UVJETI JAMSTVA

- a) Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u državama Europskog gospodarskog područja, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švicarskoj ili Turskoj.
- b) Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:

Puno dvogodišnje jamstvo od datuma kupnje (modeli serija 5K45, 5KSM45 do serije 100).

Puno petogodišnje jamstvo od datuma kupnje (modeli serija 5KSM125 – serije 200).

- c) Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.
- d) Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.
- e) U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:
 - Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
 - Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.

- f) Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač se treba obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi:

C. DUISBERG KG

Porschestrasse 11
A-1230 Wien
na telefonski broj: +385 98 218987

Obratite se našem centru za korisnike

Pušić d.o.o.

Vodnjanska ulica 26, 10000, Zagreb
Croatia
na adresu e-pošte: pusic@pusic.hr
na telefonski broj: +3851 3028-226 / +3851 3012-090

ili se obratiti Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snosit će i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.
- h) Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

2. OGRANIČENJA JAMSTVA

- a) Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebi, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranja i upotrebe proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udarača).
- c) Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.
- d) Pružanje usluga iz Jamstva ne produljuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.
- e) Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

Servisni centri tvrtke KitchenAid potrošačima stoje na raspolaganju za sva pitanja i informacije i nakon isteka razdoblja trajanja Jamstva te za proizvode na koje se Jamstvo ne primjenjuje. Dodatne su informacije dostupne i na našem web-mjestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj odmah: www.kitchenaid.eu/register